

# Phonak Audéo Fit™

Bruksanvisning



Phonak Audéo P-R Fit  
Phonak Audéo P-R Fit Trial



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

## Trådlösa hörapparater



Phonak Audéo P90-R Fit  
Phonak Audéo P70-R Fit  
Phonak Audéo P-R Fit Trial

## Icke trådlösa laddningstillbehör



Phonak Charger Case Combi  
Phonak Power Pack

Observera att anvisningar för aktivitets- och hjärtfrekvensregistrering finns i bruksanvisningen till myPhonak.



# Information om din hörapparat och laddare

- ❗ Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har ska du fråga din audionom.
- ❗ Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Power Pack har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 23).

## Hörapparatmodeller

- Audéo P-R Fit (P90/P70)
- Audéo P-R Fit Trial

## Öroninsatser

- Öppen dome
- Vented Dome Clear
- Sensor cShell
- Cap Dome

## Laddningstillbehör

- Charger Case Combi\*
- Power Pack

Endast dessa domer kan användas med Audéo Fit. Den rökfärgade ventilerade domen ska inte användas.

\* Strömförsörjning och USB-kabel (< 3 m) ingår

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du ska använda dina hörapparater och kan få maximal nytta av dem. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom kommer att anpassa denna hörapparat efter dina individuella behov under konsultationen.

Du kan få mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparation av din hörapparat och tillbehör från din audionom. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on  
[www.phonak.se](http://www.phonak.se)

# Innehåll

## **Din hörapparat och laddare**

- |                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. Snabbguide                       | 8  |
| 2. Hörapparaten och laddarens delar | 10 |

## **Använda laddaren**

- |                       |    |
|-----------------------|----|
| 3. Förbereda laddaren | 14 |
| 4. Ladda hörapparaten | 15 |

## **Använda hörapparaten**

- |   |    |
|---|----|
| 5. Markering för vänster och höger hörapparat | 24 |
| 6. Ta på hörapparaten                         | 25 |
| 7. Ta av hörapparaten                         | 26 |
| 8. Flerfunktionsknapp                         | 27 |
| 9. På/Av                                      | 28 |
| 10. Tryckkontroll                             | 29 |
| 11. Översikt över anslutningsmöjligheter      | 30 |
| 12. Översikt över myPhonak App                | 31 |
| 13. Inledande parkoppling                     | 32 |
| 14. Telefonsamtal                             | 34 |
| 15. Flygläge                                  | 39 |
| 16. Starta om hörapparaten                    | 42 |

## **Mer information**

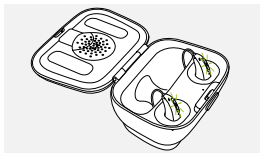
17.	Drift-, transport- och förvaringsförhållanden	43
18.	Skötsel och underhåll	45
19.	Byta vaxfilter	48
20.	Service och garanti	53
21.	Information om överensstämmelse	55
22.	Information och symbolförklaring	62
23.	Felsökning	70
24.	Viktig säkerhetsinformation	74

# 1. Snabbguide

## Ladda hörapparaten

- i** Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.

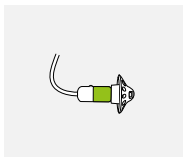
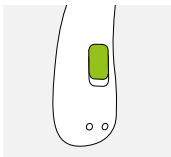
När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat förblir indikatorljuset tätt, d.v.s. lyser med stadigt grönt ljus.



## Markering för vänster och höger hörapparat

Blå markering för **vänster** hörapparat.

Röd markering för **höger** hörapparat.





## Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera funktioner. Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.



**Telefonsamtal:** Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck och avvisar det med ett långt tryck.

**På/Av:** Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

**Aktivera flygläge:** Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

## Tryckkontroll (endast modellerna P90 och P70)

Vid parkoppling med en enhet via Bluetooth kan flera funktioner användas med tryckkontroll. Se kapitel 10.

Detta står också angivet i din individuella bruksanvisning.

Tryck på örats ovarsida två gånger för att använda Tryckkontroll.

## 2. Hörapparaten och laddarens delar

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddningstillbehören som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

- kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3.
- jämför din öroninsats, hörapparat och laddare med följande modeller.

### Möjliga öroninsatser

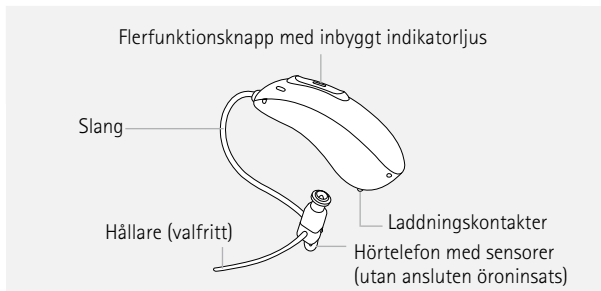


Domer:  
Öppen,  
cap,  
ventilerad klar

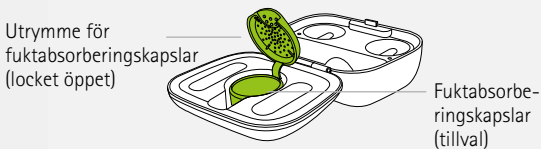


Sensor cShell

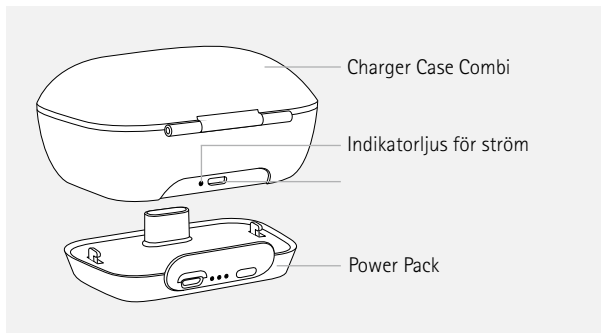
### Audéo P-R Fit Audéo P-R Fit Trial



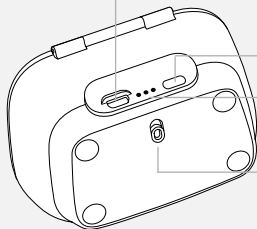
## Charger Case Combi



## Charger Case Combi med Power Pack som tillval



Micro-USB-anslutning för extern strömkälla

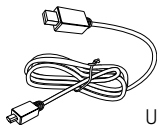


Knapp för batterikontroll

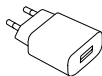
Indikatorljus för batteristatus  
och extern ström

Power Pack (lås och öppna)

## Extern strömförsörjning



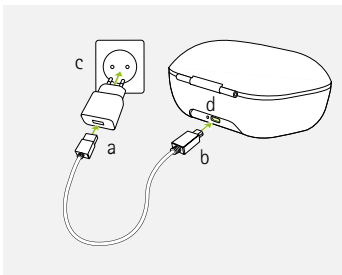
USB-kabel (< 3 m)



Extern nätadapter

## 3. Förbereda laddaren

### Anslut strömförsörjningen



- Anslut den större änden av laddningskabeln till strömförsörjningen.
- Anslut den mindre kontakten till USB-kontakten på laddaren.
- Anslut strömkällan till ett strömuttag.
- Indikatorljuset är grönt när laddaren är ansluten till strömkällan.

### Specifikationer för strömförsörjning

---

Utgångsspänning för strömförsörjning	5 VDC +/- 10 %, strömstyrka 1 A
Ingångsspänning för strömförsörjning	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,25 A
Ingångsspänning för laddare	5 VDC +/- 10 %, strömstyrka 500 mA
Specifikationer för USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

## 4. Ladda hörapparaten

- ① Låg batterinivå: hörapparaten avger två signaler när batterinivån är låg. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ① Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 17.
- ① Se till att ladda och använda hörapparaten inom drifttemperaturområdet: +5° till +40° Celsius (41° till 104° Fahrenheit).

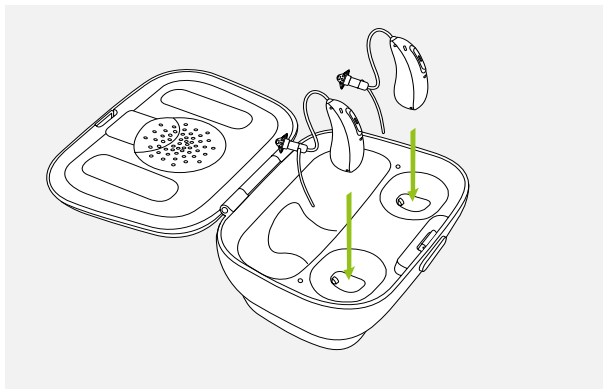
## 4.1 Använda Charger Case Combi

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

### 1.

Sätt hörapparaten i laddningsinsatserna. Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de sätts i laddaren.





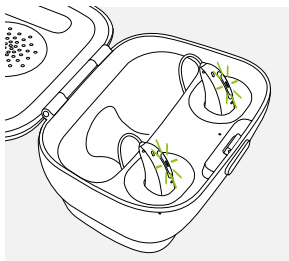
## 2.

Indikatorljuset visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat förblir indikatorljuset tätt, d.v.s. lyser med fast grönt ljus.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaten i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddaren kan stängas vid laddning.

## Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
● ● ●	0-10 %	
● ● ●	11-80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
● ● ●	81-99 %	
■	100 %	3 tim



### 3.

Avlägsna hörapparaten från laddningsspåren genom att

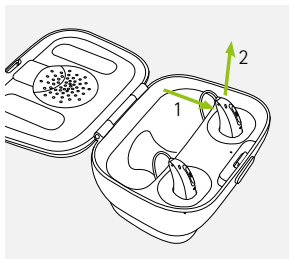
1. försiktigt dra hörapparaterna mot dig och
2. lyfta dem ur laddaren.

ⓘ Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.

Hörapparaten slås på automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.

Om laddaren kopplas ur medan hörapparaten laddas inuti ska hörapparaten stängas av för att förhindra urladdning.

- ❗ Stäng av hörapparaten innan du sätter in den i den frånkopplade laddaren för förvaring.

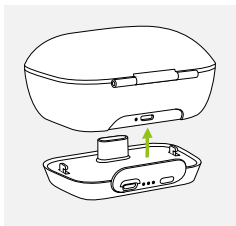


## 4.2 Använda Power Pack

**Obs:** Power Pack är endast kompatibel med Charger Case Combi.

1.

Anslut Power Pack till botten av Charger Case Combi och lås den.

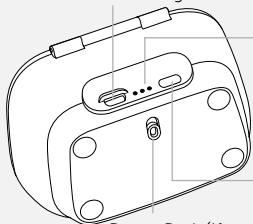


2.

Koppla in micro-USB och anslut den till en extern strömkälla. Power Pack och hörapparaten laddas samtidigt. När Power Pack är ansluten till en extern strömkälla visar indikatorljuset den aktuella batteristatusen för Power Pack.

- ❶ Det rekommenderas att du laddar Power Pack i 3 timmar innan du använder det för första gången.
- ❶ Power Pack har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.

Micro-USB-anslutning för extern strömkälla



Indikatorljusets  
batteristatus:

- 0–29 %
- 30–59 %
- 60–100 %

Tryckknapp för  
batterikontroll

Power Pack (låås och öppna)

### 3.

Tryck på batterikontrollknappen för att kontrollera Power Packs batterinivå. Indikatorljuset visar statusen.

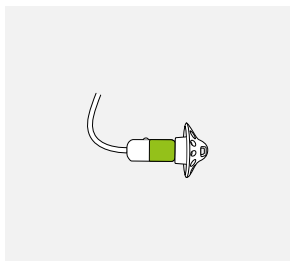
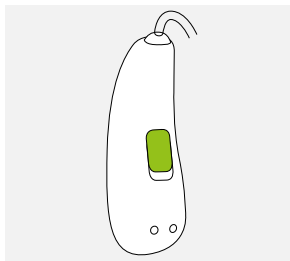
- i** Se till att ladda och använda Power Pack inom drifttemperaturområdet: +5 °C till +40 °C (41°F till 104 °F).

## 5. Markering för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på hörapparaten baksida och på hörtelefonen. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering för **vänster** hörapparat.

Röd markering för **höger** hörapparat.

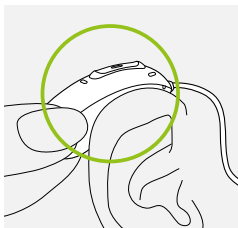




## 6. Ta på hörapparaten

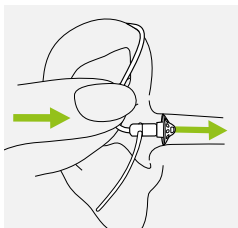
1.

Placera hörapparaten bakom örat.



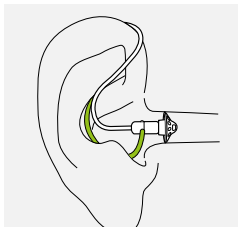
2.

Sätt öroninsatsen i hörselgången.



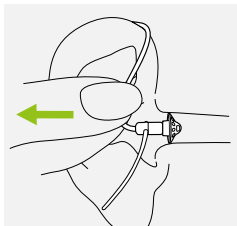
3.

Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



## 7. Ta av hörapparaten

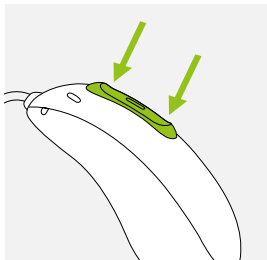
Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



## 8. Flerfunktionsknapp

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll och/eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

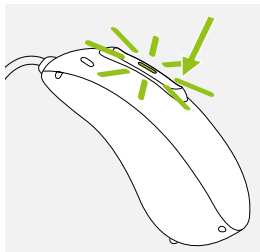


Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 13.

## 9. På/Av



### Slå på hörapparaten

Hörapparaten är konfigurerad att slås på automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



### Slå av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten är avstängd.

	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten slås på
	Fast rött sken i två sekunder	Hörapparaten stängs av

**i** När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

## 10. Tryckkontroll

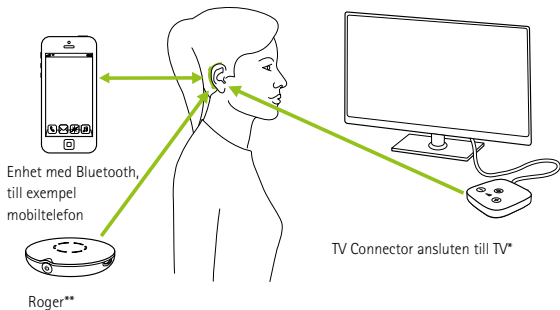
Tryckkontroll finns endast tillgängligt för modellerna P90 och P70. Vid användning med en enhet med Bluetooth kan flera funktioner användas med tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



## 11. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



\* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

\*\* Det går även att ansluta trådlösa Roger-mikrofoner till dina hörapparater.

## 12.Översikt över myPhonak App

### Kompatibilitetsinformation:

myPhonak app kan användas på:

- Telefoner med Bluetooth Low Energy (BLE)
- iPhone® 5s och nyare som använder iOS® Version 12.0 eller nyare
- Google Mobile Services-certifierade (GMS) Android™-enheter med stöd för Bluetooth 4.2 och Android™ OS 7.0 eller nyare

Bruksanvisningen finns på

[www.phonak.se/myphonakapp](http://www.phonak.se/myphonakapp).

Du kan även skanna koden:



Installera myPhonak app för

**iPhone**-användare, skanna koden



Installera myPhonak app för **Android OS**-användare, skanna koden



iPhone® är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och som har registrerats i USA och andra länder.  
iOS® är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Cisco Systems, Inc. och/eller dess dotterbolag i USA och vissa andra länder.  
Android™ är ett varumärke som tillhör Google LLC.

## 13. Inledande parkoppling

### 13.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

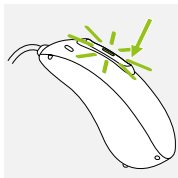
- ① Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer dina hörapparater att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

#### 1.

Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth-enheter i inställningsmenyn för Bluetooth.

#### 2.

Slå på båda hörapparaterna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörapparater med din enhet.





### 3.

Din enhet visar en lista med Bluetooth-aktiverade enheter. Välj hörapparaten från listan för att samtidigt parkoppla bägge hörapparaterna. Ett pip bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på:  
<https://www.phonak.com/se/sv/support.html>

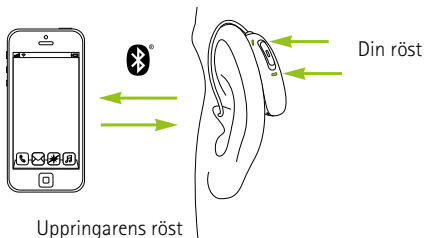
## 13.2 Ansluta enheten

Efter att dina hörapparater har parkopplats till din enhet, kommer de automatiskt att ansluta igen när de slås på.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

## 14. Telefonsamtal

Dina hörapparater ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de är parkopplade och anslutna till din telefon hör du telefonsamtalet direkt i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparaternas mikrofoner och överförs sedan till telefonen.



Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

## 14.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs sedan till telefonen.

## 14.2 Ta emot ett samtal

När du tar emot ett samtal hörs en samtalsaviserings i hörapparaterna.

Samtalet kan tas emot genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna P90 och P70), med ett kort tryck på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (kortare än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



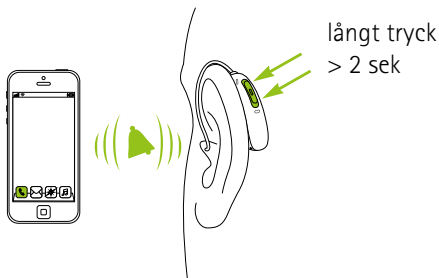
## 14.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna P90 och P70), med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



## 14.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



## 15. Flygläge

Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth-anslutningsfunktionerna.

### 15.1 Aktivera flygläge

För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:

1.		Fortsätt till steg två om hörapparaten är avstängd. Om hörapparaten är på, stäng av den genom att hålla ner den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 2 sekunder, vilket innebär att hörapparaten stängs av.
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörapparaten startas.
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörapparaten är i flygläge.



När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.



## 15.2 Inaktivera flygläge

För att aktivera den trådlösa funktionen och inaktivera flygläget i hörapparaten:

Slå av och på hörapparaten igen – se kapitel 9.



## 16. Starta om hörapparaten

Använd den här tekniken om din hörapparat befinner sig i felläge. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

### 1.

Tryck på den nedre delen av knappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Det finns ingen ljud- eller ljussignal efter de 15 sekunderna.

### 2.

Sätt hörapparaten i laddaren som är ansluten till en strömkälla och vänta tills indikatorljuset blinkar grönt. Detta kan ta upp till 30 sekunder. Nu kan du använda hörapparaten.

## 17. Drift-, transport- och förvaringsförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Kontrollera att användning, laddning transport och förvaring av hörapparaten och Power Pack sker enligt dessa föreskrifter:

	Användning	Laddning	Transport	Förvaring
<b>Temperatur</b>				
Maxområde	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till 140 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till 140 °F)
Rekommenderat område	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	+7 °C till +32 °C (45 °F till 90 °F)	0 °C till +20 °C (32 °F till 68 °F)	0 °C till +20 °C (32 °F till 68 °F)
<b>Luftfuktighet</b>				
Maxområde	0 % till 85 % (ej kondenserande)	0 % till 85 % (ej kondenserande)	0 % till 70 %	0 % till 70 %
Rekommenderat område	0 % till 60 % (ej kondenserande)	0 % till 60 % (ej kondenserande)	0 % till 60 %	0 % till 60 %
<b>Lufttryck</b>	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Se till att du laddar hörapparaten och Power Pack regelbundet under långtidsförvaring.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer. De kan användas i regn, men bör inte sänkas ned helt i vatten eller användas vid duschning, simning eller annan vattenaktivitet. Dessa hörapparater bör aldrig utsättas för klorerat vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor med kemiskt innehåll.

## 18. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten och laddarna gör att de kan fungera perfekt under många år. För att garantera att de fungerar under många år ger Sonova AG minst fem års service efter att hörapparaten tas ur produktion.

Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 23.2.

## Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.



Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

## Varje dag

**Hörapparat:** Inspektera öroninsatsen avseende öronvax och fuktresten och rengör ytorna med en luddfri trasa.

Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex.

hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja med vatten. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd och information om filter eller torkkapslar.

**Laddare:** Se till att laddningsinsatserna är rena. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

## Varje vecka

**Hörapparat:** Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater.

Fråga din audionom om ytterligare anvisningar för underhåll om din hörapparat behöver rengöras mer noggrant. Rengör hörapparaten laddningskontakter med en mjuk, fuktig duk.

**Laddare:** Ta bort damm eller smuts från laddningsinsatserna.



Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

## 19.Byta vaxfilter

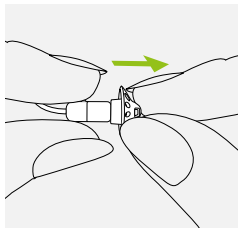
Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefon mot skador orsakade av öronvax.

Vi föreslår att vaxfiltret kontrolleras regelbundet och byts ut när det ser smutsigt ut, eller när hörapparatsens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Vaxfiltret bör bytas ut var fjärde till var åttonde vecka.

### 19.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

#### 1.

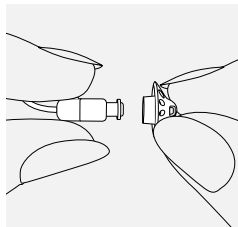
Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.





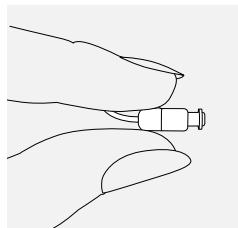
**2.**

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



**3.**

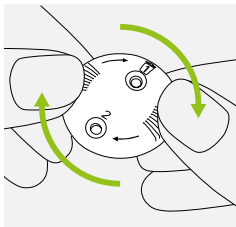
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.



## 19.2 Byta vaxfilter med CeruShield™ Disk

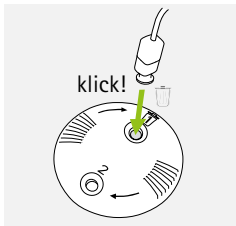
1.

Rotera försiktigt CeruShield Disk i riktningen som indikeras av pilarna tills en ledig öppning visas under soptunneikonen.



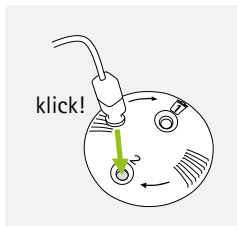
2.

För att avlägsna ett använt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i den lediga öppningen (under soptunneikonen) tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se det borttagna vaxfiltret i öppningen under soptunneikonen.



### 3.

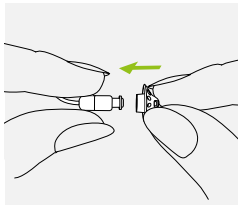
För att sätta i ett nytt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i öppningen där det nya vaxfiltret syns (mittemot soptunneikonen). Vänta tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se att öppningen under är tom och att det nya vaxfiltret sitter i hörtelefonen.



## 19.3 Fästa öroninsatsen till hörtelefonen

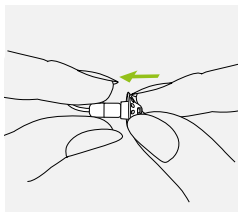
1.

Håll hörtelefonen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



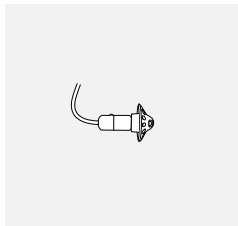
2.

Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonen.



3.

Hörtelefonen och öroninsatsen bör passa ihop perfekt.



## 20. Service och garanti

### **Nationell garanti**

Fråga audionomen där du fick din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

### **Internationell garanti**

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten respektive laddarna, men inte tillbehör som t ex ledningar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

## Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: \_\_\_\_\_

Hörapparat höger sida: \_\_\_\_\_

Charger Case Combi: \_\_\_\_\_

Power Pack: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):

\_\_\_\_\_

## 21. Information om överensstämmelse

### Europa:

#### Överensstämmelsedeklaration för Charger Case Combi och Power Pack

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745. Överensstämmelsedeklaration för hörapparaterna. Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten vars adress finns i listan på [www.phonak.com/com/en/certificates](http://www.phonak.com/com/en/certificates) (Phonaks internationella kontor).

### Australien/Nya Zeeland:



**R-NZ**

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

**Phonak Audéo P-R Fit (P90/P70)**

**Phonak Audéo P-R Fit Trial**

---

USA

**FCC ID:** KWC-PRF

Kanada

**IC:** 2262A-PRF

---



### **Anmärkning 1:**

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

### **Anmärkning 2:**

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

### **Anmärkning 3:**

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och

används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

## Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Effekt	< 2,5 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Räckvidd	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

## Uppfyller kraven i standarderna för emission och immunitet

Emissionsstandarder	60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

## 22.Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i förordning 2017/745/EEG om medicintekniska produkter samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745

---



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.

---



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

---



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.

---




Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien


---




---

 **Bluetooth**® Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

---

 **Segurança** Märkningen för efterlevnadsidentifiering anger att enheten uppfyller de brasilianska kraven på efterlevnad för utrustning inom hälsoövervakningssystem. OCP anger det certifierande organet.

---

 Japansk märkning för certifierad radioutrustning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information i sin bruksanvisning.

---

---

**IP68**

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i 8 timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529

---



Temperatur under transport och förvaring: -20 °C till +60 °C (-4 °F till +140 °F).

---



Luftfuktighet vid transport och förvaring: 0 % till 70 %, om ej i bruk. Se instruktionen i kapitel 24.2 som handlade om att torka hörapparaten efter användning.

---



Atmosfäriskt tryck under transport och förvaring: 500 hPa till 1 060 hPa

---



Bör hållas torr under transport.

---



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och laddare inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall.

Lämna förbrukade eller ej använda hörapparater och laddare till ett återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och hälsan

---

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning.



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator,  
kortslutningssäker.

---

## 23.Felsökning

### Problem

Hörapparaten fungerar ej

Visslande ljud från  
hörapparaten

Hörapparatsens ljud är för  
starkt

Hörapparatsens ljud  
förvrängs eller är inte  
starkt nog

Hörapparaten piper två  
gångar

Hörapparaten startar ej

Indikatorljuset på  
hörapparaten tänds inte  
när hörapparaten placeras i  
laddningsspåren

### Orsaker

Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad

Hörapparaten är avstängd

Batteriet är helt urladdat

Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat

Öronvax i hörselgången

Volymen är för stark

Volymen är för låg

Lågt batteri

Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad

Hörseln har förändrats

Indikation för lågt batteri

Batteriet är helt urladdat

Knappen inaktiverades av misstag genom  
att den hölls ner längre än 15 sekunder

Hörapparaten är inte korrekt isatt i laddaren

Laddaren är inte ansluten till en strömkälla

Batteriet är helt urladdat

Se <https://www.phonak.com/se/sv/support.html> för ytterligare information.

## Lösningar

---

Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning

---

Håll ner den nedre delen av flerknappknappen i 3 sekunder (kapitel 9)

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 6)

---

Rådgör med din audionom eller läkare

---

Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

---

Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning

---

Rådgör med din audionom

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Utför steg 2 i omstartsprocessen (kapitel 16)

---

Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)

---

Anslut laddaren till en extern strömkälla (kapitel 3)

---

Vänta tre timmar efter att hörapparaten placerats i laddaren, oavsett vad LED-ljuset visar

---

<b>Problem</b>	<b>Orsaker</b>
Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken när hörapparaten är placerad i laddaren	Smutsiga laddningskontakter Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde Defekt batteri
Indikatorljuset på hörapparaten släcks när hörapparaten avlägsnas från laddaren	Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad
Hörapparatus indikatorljus fortsätter att lysa med ett fast grönt sken när den avlägsnats från laddaren	Hörapparatus indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren
Batteriet varar inte hela dagen	Förkortad batteritid
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Hörapparaten är i flygläge Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen
Laddningen påbörjas inte (Power Pack används ej)	Laddaren är inte ansluten till en strömkälla Hörapparaten är inte korrekt isatt i laddaren
Laddningen startar inte direkt när Power Pack används	Power Pack är urladdat

**i** Kontakta din audionom om problemet kvarstår.



## Lösningar

---

Rengör hörapparaten och laddarens kontakter

---

Låt hörapparaten bli varm. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C (+41 °F till +104 °F)

---

Kontakta din audionom

---

Slå på hörapparaten (kapitel 9)

---

Starta om hörapparaten (kapitel 16)

---

Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas

---

Stäng av hörapparaten och slå på den igen (kapitel 15.2)

---

Parkoppla hörapparaten med telefonen (kapitel 13)

---

Anslut laddaren till en strömkälla eller Power Pack (kapitel 4.2)

---

Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4.1)

---

Ladda Power Pack (kapitel 4.2)

---

## 24. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

### Avsedd användning:

Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Funktionen Phonak Tinnitusbalans är avsedd för personer med tinnitus som också vill ha förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Laddarna är avsedda att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten.

Power Pack är avsett att göra det möjligt för den kompatibla laddaren att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten när det inte finns någon extern strömkälla tillgänglig.

### **Avsedd patientgrupp:**

**Hörapparater:** Den här hörapparaten är avsedd för patienter med lätt till grav hörselnedsättning, ensidig och bilateral, från 12 års ålder. Programvarufunktionen för tinnitus är avsedd för patienter med kronisk tinnitus från 18 års ålder.

**Laddare och Power Pack:** Avsedd patientgrupp är användare av kompatibla hörapparater.

### **Avsedd användare:**

**Hörapparater:** Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder hörapparat och deras vårdgivare. En audionom ansvarar för att anpassa hörapparaten.

**Laddare och Power Pack:** Avsedda för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat samt deras vårdgivare eller audionom.

## Indikationer:

Allmänna kliniska indikationer för att använda hörapparat och tinnitusfunktionen är:

- Hörselnedsättning
  - Ensidig eller bilateral
  - Konduktiv, sensorineural eller blandad
  - Lätt till grav
- Förekomst av kronisk tinnitus (endast för hörapparater med funktionen för tinnitus)

Laddare och Power Pack: Observera att indikationerna inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

## Kontraindikationer:

Hörapparater: Allmänna kliniska kontraindikationer för att använda hörapparat och funktionen för tinnitus är:

- Hörselnedsättningen ligger inte inom hörapparatens anpassningsområde (dvs. förstärkning, frekvenssvar)
- Akut tinnitus
- Deformation av örat (d.v.s. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
  - Inflammation i den yttre hörselgången
  - Perforerad trumhinna
  - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits;
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.
- Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:
  - Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande;
  - Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts. Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

**Laddare och Power Pack:** Laddarna och Power Pack i sig ger inga direkta kliniska fördelar. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

**Klinisk fördel:**

**Hörapparater:** Förbättrad taluppfattning.

**Laddare och Power Pack:** Laddarna och Power Pack i sig ger inga direkta kliniska fördelar. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

**Biverkningar:**

**Hörapparater:** Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

**Laddare och Power Pack:** Observera att biverkningarna inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.







Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.





Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:


- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa


Kontakta audionom eller tillverkare för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

## 24.1 Varningar


-  De laddningsbara hörapparaterna och Power Pack innehåller litium-jon-batterier som kan medtas på flygplan som handbagage. Hörapparaten och Power Pack får inte placeras i incheckat bagage utan måste läggas i handbagaget.
-  Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna sätts i flygläge, se kapitel 14.
-  Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.
-  Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.


-  Använd inte enheten i explosiva områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.
  
-  Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.
  
-  Om vaxfiltret inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att en dome eller ett vaxfilter blir kvar inne i örat när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
  
-  Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.


 Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 36 månader. Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller små delar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!


 Förvara Charger Case Combi utom räckhåll för barn, personer med kognitiva funktionshinder och husdjur. Kontakta omedelbart läkare eller sjukhus om någon sväljer fuktabsorberingskapslar.







 På grund av strömledningsrisken får endast behörig personal öppna Power Pack.


 Täck inte över hela Charger Case under laddning, till exempel med tyg osv.


-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):
- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
  - Håll magneter (EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.
  - Om du använder Phonaks trådlösa tillbehör, läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i bruksanvisningen till ditt trådlösa tillbehör.


 Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.


 Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

-  Ta inte loss hörtelefonkablarna från hörapparaterna. Om borttagning eller utbyte krävs rekommenderas du att kontakta audionomen.
  
-  Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antenkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
  
-  Laddarens USB-port ska endast användas i avsett syfte.
  
-   
 **WARNING:** Den här enheten använder ett knappbatteri med litium. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!
  
-  Använd endast IEC 62368-1- eller IEC 60601-1-certifierad utrustning med utnivå på 5 VDC som laddare. Min. 500 mA.

 Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en individuell öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

 Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.

 Efter att den individuella öroninsatsen har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att den är hel innan du placerar den i örat.

 Majoriteten hörapparat användare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparat användare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.

## 24.2 Information om produktsäkerhet

- ① Dessa hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Dessa hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ① Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
- ① Skydda hörapparaten och laddningstillbehören från värme (lämna dem aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat eller dina laddningstillbehör (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.



- ① Placera inte laddningstillbehören nära en matlagningsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddningstillbehören kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.
- ① Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.
- ① Tappa inte hörapparaten eller laddaren! Hörapparaten eller laddaren kan skadas om du tappar dem på ett hårt underlag.
- ① Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsskåp tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.

① Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi / nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget är det i mycket låga doser och kommer inte att påverka hörapparaten.

① Använd inte hörapparaten på platser det är förbjudet att använda elektroniska apparater.

① Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

- ① Använd endast godkända laddare och Power Pack som beskrivs i den här bruksanvisningen för hörapparaterna, annars kan enheterna ta skada.
  
- ① Både dina hörapparater och Power Pack innehåller litium-jonbatterier med en effektimme på <20 Wh. De har testats i enligt UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" och bör fraktas i enlighet med samtliga regler och föreskrifter för säker frakt av litium-jonbatterier.

Din audionom:



EC REP

Sonova Deutschland  
GmbH

Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Tyskland



**Tillverkare:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

029-1175-09/V2.00/2022-04/NLG © 2022 Sonova AG All rights reserved



**sonova**  
HEAR THE WORLD

